**ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ ΧΧXII**

Γεμάτα είναι όλα τα βιβλία, γεμάτοι οι λόγοι των σοφών, γεμάτη η αρχαιότητα από παραδείγματα/πρότυπα (υποδειγματικής συμπεριφοράς)˙ όλα αυτά θα βρίσκονταν στο σκοτάδι, αν δεν τα συνόδευε το φως των γραμμάτων. Πόσο πολλές εικόνες γενναιοτάτων ανδρών μας κληροδότησαν οι συγγραφείς και οι Έλληνες και οι Λατίνοι - όχι μόνο για να τις ατενίζουμε αλλά και για να τις μιμούμαστε! Αυτές εγώ, επιθυμώντας (ή: στην επιθυμία μου) να διοικήσω σωστά και να διαχειριστώ την πολιτεία, τις έβαζα πάντοτε μπροστά μου ως παραδείγματα. Με το να λατρεύω και να αναλογίζομαι τους έξοχους άνδρες διέπλαθα την ψυχή και τον νου μου. Γιατί έτσι - με το να επιδιώκω δηλαδή μόνο τον έπαινο και την τιμή, με το να θεωρώ ότι έχουν μικρή αξία όλα τα βάσανα του σώματος και όλοι οι θανάσιμοι κίνδυνοι - μπόρεσα να ριχτώ σε τόσους πολλούς και τόσο μεγάλους αγώνες για τη δική σας σωτηρία.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ ΧΧXII**

1. **nisi … accederet → iacerent**: υποθετικός λόγος που δηλώνει το μη πραγματικό στο παρόν.
2. Να δοθεί προσοχή στη συντακτική λειτουργία των γερουνδίων του κειμένου [**ad intuendum, ad imitandum**: εμπροθ. γερούνδιο που δηλώνει τον σκοπό] [**gerendi, administrandi**: γενική γερουνδίου, αντικειμενική] [**colendo, cogitando, expetendo, ducendo**: αφαιρ. γερουνδίου που δηλώνει τον τρόπο → δείτε τη συντακτική ανάλυση που ακολουθεί]
3. **enim**: διασαφητικός και αιτιολογικός σύνδεσμος. Έχει ανάλογη χρήση με τον σύνδεσμο *γὰρ* της αρχαίας ελληνικής.
4. **parvi**: γενική της αφηρημένης αξίας στο απαρέμφατο esse.
5. **Η χρήση της πρόθεσης «in»**:  
   in + αφαιρετική = εμπρόθετος προσδιορισμός  
             - **στάσης σε τόπο**  
             - του μεταξύ  
             - χρόνου  
             - **κατάστασης**  
             - αναφοράς  
     
   in + αιτιατική = εμπρόθετος προσδιορισμός  
             - **κίνησης σε τόπο**  
             - εχθρικής διάθεσης  
             - **εισόδου σε κατάσταση**  
             - **σκοπού**  
     
   in + αιτιατική γερουνδίου = εμπρόθετος προσδιορισμός του **σκοπού**.
6. **potui obicere me**: άμεση αυτοπάθεια.
7. **tenebrae -arum**: σχηματίζει μόνον πληθυντικό (plurale tantum).
8. **littera -ae**: γράμμα αλφαβήτου (στον ενικό).**litterae -arum**: επιστολή, λογοτεχνία (στον πληθυντικό).
9. **sapientium**: ουσιαστικό γ΄ κλίσης. Κανονικά είναι μετοχή ενεστώτα Ε. Φ. του ρήματος sapio. Κλίνεται όπως το adulescens, που αρχικά ήταν κι αυτό μετοχή ενεστώτα του ρήματος adulesco. Και τα δύο κλίνονται όπως οι μετοχές που χρησιμοποιούνται ως ουσιαστικά, δηλαδή αφαιρετική ενικού: -e και γενική πληθυντικού: -ium.

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΑ TΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑ

A΄ κλίση

tenebrae -arum: θηλυκό → δεν σχηματίζει ενικό αριθμό (plurale tantum)

Littera -ae: θηλυκό → ετερόσημο (littera -ae = γράμμα του αλφαβήτου, litterae -arum = λογοτεχνία, επιστολή)

Β΄ κλίση

liber, libri: αρσενικό

exemplum -i: ουδέτερο

vir, viri: αρσενικό

Graeci -orum: αρσενικό

Latini -orum: αρσενικό

animus -i: αρσενικό

periculum -i: ουδέτερο

Γ΄ κλίση

sapiens -ntis: αρσενικό → αφαιρετική ενικού: -e και γενική πληθυντικού: -ium vox, vocis: θηλυκό

vetustas -atis: θηλυκό → ως αφηρημένη έννοια δεν σχηματίζει πληθυντικό

lumen -inis: ουδέτερο

imago -inis: θηλυκό

scriptor -oris: αρσενικό

homo -inis: αρσενικό και θηλυκό

mens, mentis: θηλυκό

laus, laudis: θηλυκό

honestas -atis: θηλυκό

corpus -oris: ουδέτερο

mors, mortis: θηλυκό

salus -utis: θηλυκό → ως αφηρημένη έννοια δεν σχηματίζει πληθυντικό

dimicatio -onis: θηλυκό

Δ΄ κλίση

cruciatus -us: αρσενικό

Ε΄ κλίση

res, rei: θηλυκό

Σημείωση: η συνεκφορά multae imagines δεν έχει ενικό αριθμό, ενώ η συνεκφορά salus vestra δεν έχει πληθυντικό αριθμό.

ΕΠΙΘΕΤΑ

Β΄ κλίση

plenus, -a, -um → Παραθετικά: plenior, -ior, -ius, plenissimus, -a, -um

multus, -a, -um → Παραθετικά: plus (ο συγκριτικός βαθμός στον ενικό απαντά μόνο στο ουδέτερο), plurimus, -a, -um. Στον πληθυντικό: multi, -ae, -a, plures, -es, - (i) a, plurimi, -ae, -a

cupidus, -a, -um → Παραθετικά: cupidior, -ior, -ius, cupidissimus, -a, -um

publicus, -a, -um → δεν σχηματίζει παραθετικά

parvus, -a, -um → Παραθετικά: minor, -or, -us, minimus, -a, -um

Γ΄ κλίση

omnis, -is, -e → δεν σχηματίζει παραθετικά)

fortis, -is, -e → Παραθετικά: fortior, -ior, -ius, fortissimus, -a, -um

excellens, -ns, -ns (-ntis) → Παραθετικά: excellentior, -ior, -ius, excellentissimus, -a, -um

ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

qui, quae, quod (αναφορική)

ego, tu, - (προσωπική - α΄ πρόσωπο)

meus, mea, meum (κτητική - για έναν κτήτορα)

vester, vestra, vestrum (κτητική - για πολλούς κτήτορες)

tot (δεικτική - άκλιτη)

tantus, -a, -um (δεικτική)

ΡΗΜΑΤΑ

1η Συζυγία

imitor, imitatus sum, imitāri (αποθετικό)

administro, administravi, administratum, administrāre

cogito, cogitavi, cogitatum, cogitāre

conformo, conformavi, conformatum, conformāre

2η Συζυγία

intueor, intuitus sum, intuēri (αποθετικό)

iaceo, iacui, iacitum, iacēre

3η Συζυγία

accedo, accessi, accessum, accedĕre

relinquo, reliqui, relictum, relinquĕre

gero, gessi, gestum, gerĕre

propono, proposui, propositum, proponĕre

colo, colui, cultum, colĕre

expeto, expeti(v)i, expetitum, expetĕre

duco, duxi, ductum, ducĕre → β΄ ενικό προστακτικής ενεστώτα: duc

obicio, obieci, obiectum, obicĕre (ανήκει στα 15 ρήματα σε -io που κλίνονται σαν το capio) \*

ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΑ

quam

solum

bene → Παραθετικά: melius, optime

semper

sic

ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ

in (+ αφαιρετική/αιτιατική)

ad (+ αιτιατική)

pro (+ αφαιρετική)

ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ

nisi (υποθετικός)

non solum … verum etiam (παρατακτικό αντιθετικό ζεύγος)

et (παρατακτικός - συμπλεκτικός)

enim (διασαφητικός και αιτιολογικός)

ac (παρατακτικός - συμπλεκτικός)